

DU PONT[®]

Curzate[®] Partner

FONGICIDE / FUNGICIDE

GRUPE/GROEP

M3; 27

FONGICIDE/FUNGICIDE



Fongicide pour lutter contre le mildiou de la pomme de terre
Fungicide voor de bestrijding van aardappelziekte

granulé à disperser dans l'eau (WG) contenant 60% de cymoxanil
water dispergeerbaar granulaat (WG) op basis van 60% cymoxanil

Numéro d'agrément / Erkenningsnummer: 10619P/B

Du Pont de Nemours (Belgium) B.V.B.A.
Antoon Spinostraat 6 2800 Mechelen - Tel.: +32(0)475/415.415

® Marque déposée de / Gedeponerd handelsmerk
van E.I. du Pont de Nemours and Co. (Inc.)

Contenu:
1.5 kg^e



K-43161/31705 - BELGIUM



Curzate® Partner

FONGICIDE / FUNGICIDE

GROUPE/GROEP

M3; 27

FONGICIDE/FUNGICIDE



Fongicide pour lutter contre le mildiou de la pomme de terre
Fungicide voor de bestrijding van aardappelziekte

granulé à disperser dans l'eau (WG) contenant 60% de cymoxanil
water dispergeerbaar granulaat (WG) op basis van 60% cymoxanil

Numéro d'agrément / Erkenningsnummer: 10619P/B

Du Pont de Nemours (Belgium) B.V.B.A.
Antoon Spinoystraat 6 2800 Mechelen - Tel.: +32(0)475/415.415

© Marque déposée de / Gedeponoord handelsmerk
van E.I. du Pont de Nemours and Co. (Inc.)

Contenu:


1.5 kg^e



MENTIONS DE DANGER
 H302 Nocif en cas d'ingestion.
 H317 Peut provoquer une allergie cutanée.
 H361fd Susceptible de nuire à la fertilité. Susceptible de nuire au fœtus.
 H373 Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.
 H410 Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

PRÉCAUTIONS
 P263 Éviter tout contact avec la substance au cours de la grossesse/pendant l'allaitement.
 P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection du visage.
 P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION : rincer la bouche. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin.
 P391 Recueillir le produit répandu.
 P302+P352 EN CAS CONTACT AVEC LA PEAU : laver abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes.
 P333+P313 En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin.

AUTRES MENTIONS
 SP1 Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage.
 SPo Ne pas pénétrer dans des cultures/surfaces traitées avant que le dépôt de pulvérisation ne soit complètement sec.
 SPo2 Laver tous les équipements de protection après utilisation.
 SPe3 Pour protéger les organismes aquatiques, respecter une zone non-traitée par rapport aux points d'eau (voir mesurés de réduction du risque).




3. Vervolgens dit mengsel verspuiten over het zojuist bespoten perceel;
4. De spuitdoppen en filters grondig reinigen;
5. Tenslotte de gehele machine (spuittank, spuitboom, leidingen en doppen) met schoon water doorspoelen;

LET OP:

Vermijd verontreiniging van oppervlaktewater (meren, grachten, enz....) en zeker deze die voor irrigatie van culturen in aanmerking komen.

BELANGRIJK

Verkoper garandeert, dat de samenstelling van dit product overeenkomt met de chemische beschrijving, zoals vermeld op dit etiket. Verkoper kan alleen garanderen, dat het product redelijk geschikt is voor de doeleinden op het etiket vermeld, waar het onder normale omstandigheden wordt gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. De garantie vervalt bij gebruik van dit product in afwijking van de aanwijzingen, bij gebruik onder abnormale omstandigheden of bij gebruik onder omstandigheden, die redelijkerwijze niet door verkoper konden worden voorzien; in zulke gevallen draagt de koper het volledige risico. Enige andere garantie of aansprakelijkheid wordt door verkoper niet verstrekt noch aanvaard en mag ook niet uit het bovenstaande worden afgeleid.

PREMIERS SECOURS

En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.

EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche. Appeler le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin.

EN CAS D'INHALATION : Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin en cas de malaise.

EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Enlever les vêtements contaminés. Laver abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin. Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin.

Pour informations complémentaires, contacter un **Centre Antipoisons +32(0)70/245.245 (Belgique); (+352) 8002 5500 (Luxembourg).**

STOCKAGE

Conserver dans l'emballage d'origine bien fermé. Bien ventiler le lieu de stockage. Eviter l'humidité.

DESTRUCTION EMBALLAGE VIDE

Vider complètement l'emballage et rincé à l'eau suivant un système manuel (trois agitations successives) ou par un système de nettoyage à l'eau sous pression placé sur le pulvérisateur. Les eaux de ce nettoyage devront être versées dans la cuve de pulvérisation et utilisées suivant les prescriptions d'emploi. L'emballage ainsi rincé ne peut être utilisé à d'autres fins mais doit être traité conformément aux dispositions légales régionales (AgriRecover).

**UTILISATION AUTORISEE**Prescription d'emploi

Autorisé comme fongicide dans des cultures de pommes de terre (plein air)

Délai avant récolte

1 jour

Mesures de réduction du risque

Zone tampon minimale de 1 m avec technique classique

MENGINEN

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zich bij de erkenningshouder op de hoogte te stellen van de mogelijke mengbaarheid met producten op basis van de op het etiket vermelde werkzame stoffen. Raadpleeg hiervoor uw adviseur.

DRIFTMANAGEMENT

Het overwaaien van spuitnevel (drift) naar oppervlaktewater (meren en sloten) moet worden voorkomen. Spuit daarom bij rustig weer met weinig wind.

BEHANDELINGSOVERSCHOTTEN

De behandelingsoverschotten ca. 10 maal verdunnen en verspuiten op het reeds behandelde perceel volgens de gebruiksvoorschriften.

Om spuitoverschotten na de behandeling te vermijden, moet de benodigde hoeveelheid spuitvloeistof nauwkeurig worden berekend aan de hand van de te behandelen oppervlakte en van het debiet per hectare.

SCHOONMAKEN VAN DE SPUITAPPARATUUR

Het is van groot belang en tevens goed agrarisch gebruik om de apparatuur direct na de behandeling zorgvuldig schoon te maken.

1. Vul de tank halfvol met water;
2. Het roersysteem in werking stellen en een aantal minuten laten werken;

De erkende dosis is de laagste dosis waarbij de beste werkzaamheid wordt gewaarborgd in de meeste gevallen. Deze dosis kan worden verlaagd onder verantwoordelijkheid van de gebruiker, bijvoorbeeld in de gevallen waar weinig schade wordt verwacht of bij toepassing van mengsels van verschillende producten. Bij verlaging van de dosis is het niet toegelaten het maximale aantal toepassingen te verhogen, noch de wachtermijn voor de oogst te verkorten.

GEREEDMAKEN VAN DE SPUITVLOEISTOF

- Begin met een schone spuitmachine;
- Vul de tank voor de helft met water. Voeg de benodigde hoeveelheid middel toe en stel het roersysteem in werking;
- Vul de tank verder met water;
- Houd tijdens het spuiten het roersysteem in werking;
- Verpakkingen dienen zorgvuldig te worden geleegd, schoongemaakt met water, en het spoelwater te worden toegevoegd aan de tank.

LET OP:

Overschotten nooit in de riolering gieten!

De verpakking hermetisch sluiten om het product in de beste condities te bewaren. Maak niet meer spuitvloeistof aan dan noodzakelijk.

MODE D'EMPLOI

GÉNÉRALITÉS

Mode d'action

CURZATE® PARTNER contient le cymoxanil, un matière active possédant une bonne action curative mais aussi un effet préventif de courte durée.

Conditions pendant et après le traitement

Appliquer CURZATE® PARTNER sur une culture saine et sèche. Ne pas appliquer lorsque le feuillage est mouillé ou lorsqu'il y a risque de pluie immédiatement après le traitement. Le produit résiste au lessivage par la pluie sur la plante dès qu'il est sec. En général, il faut attendre environ 2 heures.

APPLICATIONS

En général

Ce produit doit être appliqué de façon homogène. Il faut bien régler le pulvérisateur afin d'éviter toutes dérives ainsi que tout surdosage.

Volume d'eau

Pour une bonne répartition du produit, il est préférable d'utiliser assez d'eau afin de bien répartir le traitement sur toute la culture.

POMMES DE TERRE et CULTURE DE PLANTS DE POMMES DE TERREUsage

CURZATE® PARTNER peut être utilisé pour lutter contre le mildiou (Phytophthora infestans). La première application dépend du développement de la culture et des conditions climatiques. La plupart du temps, les premières applications débutent avec les avertissement mildiou. Les traitements se suivent ensuite en principe tous les 8 jours, suivant les conditions climatiques. Lors de périodes sèches, l'intervalle entre deux applications peut être prolongé, tout en tenant compte des avertissements. Les systèmes de prévision et d'avertissement sont très utiles dans la détermination le moment du traitement. La culture doit être protégée jusqu'à la destruction du feuillage.

Dose

La dose est de 0,2 kg/ha en mélange avec un fongicide avec un mode d'action différent.

Nombre d'application et intervalle d'application

Il est permis de faire au maximum 6 applications par an, à intervalle de au moins 5 jours. La dose agréée est la plus petite dose qui garantit la meilleure efficacité dans la plupart des situations. Elle peut être réduite, sous la responsabilité de l'utilisateur, par exemple dans les situations où le risque de dégâts est faible ou lors de l'utilisation de produits en mélange. La diminution de la dose appliquée n'autorise pas l'augmentation du nombre maximal d'applications, ni la réduction du délai avant récolte.

AARDAPPELEN en AARDAPPELPOOTGOEDTEELT (open lucht)Gebruik

CURZATE® M WG kan ingezet worden tegen aardappelziekte (Phytophthora infestans). Het tijdstip van de eerste bespuiting hangt af van de ontwikkeling van het gewas en het weer. Meestal wordt met de bespuitingen begonnen zodra de eerste waarschuwing wordt gegeven of als de planten elkaar in de rij beginnen te raken. Afhankelijk van de weersomstandigheden de bespuitingen daarna in principe om de 8 dagen herhalen. Bij aanhoudende droogte mag, zoals gebruikelijk, het interval tussen 2 bespuitingen langer zijn, rekening houdend met de waarschuwingen. Voorspellings- en waarschuwingssystemen zijn zinvolle hulpmiddelen in het bepalen van het moment van de vervolgbespuiting. Het gewas dient beschermd te zijn tot het doodspuiten van het aardappelloof.

Dosis

De dosering is 0,2 kg/ha in menging met een fungicide met een verschillend werkingsmechanisme.

Aantal toepassingen

Het is toegestaan in totaal maximaal 6 toepassingen per jaar uit te voeren, met een interval van minstens 5 dagen.

GEBRUIKSAANWIJZING

ALGEMEEN

Werking

CURZATE® PARTNER bevat cymoxanil, een active die naast sterk curatief ook kortdurend preventief werkt.

Omstandigheden tijdens en na de toepassing

Breng CURZATE® PARTNER aan op een droog en gezond gewas. Niet toepassen op vochtig blad of als er kans op regen is direct na de behandeling. Eenmaal opgedroogd op het gewas is het product regenvast. Gemiddeld is dit na ongeveer 2 uur.

TOEPASSINGEN

Algemeen

CURZATE® M WG moet homogeen worden verdeeld. Het vereist een goed afgestelde spuitmachine om niet behandelde gedeelten en overdosering te vermijden.

Waterhoeveelheid

CURZATE® M WG kan gebruikt worden in een volume van 150-400 l water per ha.

PRÉPARATION DE LA BOUILLIE DE PULVÉRISATION

- Commencer avec un pulvérisateur propre ;
- Remplir la cuve à moitié avec de l'eau. Ajouter la quantité nécessaire de produit et mettre le système d'agitation en marche ;
- Continuer à remplir la cuve avec de l'eau ;
- Pendant la pulvérisation, laisser le système d'agitation en marche ;
- Les emballages doivent être vidés correctement, rincés à l'eau, et l'eau de rinçage doit retourner dans la cuve de pulvérisation.

ATTENTION :

Ne jamais verser les surplus dans les égouts !

Fermer hermétiquement l'emballage afin de conserver le produit dans les meilleures conditions. Ne préparez pas plus de bouillie de pulvérisation que nécessaire.

MÉLANGES

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'informer auprès du détenteur de l'autorisation de la miscibilité possible avec d'autres produits à base des substances actives mentionnées sur l'étiquette. Demandez conseil à votre revendeur.

PRECAUTIONS VIS-À-VIS DES DERIVES

Toute dérive de bouillie de pulvérisation, vers une étendue d'eau (mares ou étangs), doit être évitée. Veuillez pour cela à pulvériser par temps calme.

SURPLUS DE TRAITEMENT

Le surplus de pulvérisation sera dilué dans environ dix fois son volume d'eau et sera pulvérisé sur la parcelle venant d'être traitée selon les prescriptions d'emploi.

Pour éviter ces surplus de pulvérisation, la quantité nécessaire de produit à pulvériser sera calculée avec précision en fonction de la surface de la parcelle et du débit par hectare de la machine.

NETTOYAGE DU MATERIEL DE PULVERISATION

Il est très important et c'est une bonne pratique agricole de bien nettoyer l'appareil de pulvérisation directement après le traitement.

1. Remplir la cuve à moitié d'eau ;
2. Mettre le système d'agitation en marche et laisser agir pendant une dizaine de minutes ;
3. Ensuite pulvériser le mélange sur la parcelle venant d'être traitée ;
4. Nettoyer les filtres et jets soigneusement ;
5. Finalement rincer complètement la machine (cuve, rampe, conduites et jets) avec de l'eau claire ;

ATTENTION :

Éviter la pollution de toute eau de surface (étangs, fossés, etc...) et surtout celle qui est destinée à l'irrigation des cultures.

VERNIETIGEN VAN DE LEGE VERPAKKING

De verpakking volledig ledigen en met water spoelen door middel van een manueel systeem (drie opeenvolgende malen schudden) of door middel van een reinigingssysteem met water onder druk dat op het sproeitoestel geplaatst is. Het bekomen spoelwater moet in de sproeitank gegoten worden en verspoten volgens de gebruiksaanwijzing. De aldus gespoelde verpakking mag niet voor andere doeleinden gebruikt worden, maar moet volgens de wettelijke regionale voorschriften afgevoerd worden (AgriRecover).



www.agrirecover.eu

TOEGESTAAN GEBRUIK**Gebruiksaanwijzing**

Toegestaan als fungicide in de teelt van aardappelen (open lucht)

Uiterste gebruikstijdstip voor de oogst

1 dag

Risicobeperkende maatregelen

Minimale bufferzone van 1 m met klassieke techniek

EERSTE HULP BIJ ONGEVALLEN

Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.

NA INSLIKKEN: De mond spoelen. Het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.

NA INADEMING: De persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij onwel voelen het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.

BIJ CONTACT MET DE HUID: Verontreinigde kleding uittrekken. Met veel water wassen gedurende minstens 15 minuten. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Verontreinigde werkkleding mag de werkruimte niet verlaten. Verontreinigde kleding wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.

BIJ CONTACT MET DE OGEN: Voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

Voor bijkomende inlichtingen, contacteer **Het Antigifcentrum +32(0)70/245.245.**

OPSLAG

In originele goed gesloten verpakking bewaren. Opslagruimte goed ventileren. Niet nat laten worden.



IMPORTANT

Le vendeur garantit que ce produit est conforme à la description chimique indiquée sur cette étiquette et qu'il est destiné aux applications reprises sur l'étiquette et seulement lorsqu'il est utilisé en accord avec les recommandations d'emploi dans des conditions normales d'utilisation. Cette garantie ne s'étend pas à l'usage de ce produit pour des applications non recommandées ou contraires aux indications d'emploi, ou dans des conditions anormales d'utilisation ou sous des conditions qui ne peuvent pas raisonnablement être prévues par le vendeur ; l'acheteur assume tous les risques de tels usages. Le vendeur ne fournit aucune autre garantie, ni expresse, ni impliquée.



GEFAHRENHINWEISE

H302 Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.
 H317 Kann allergischen Hautreaktionen verursachen.
 H361fd Kann vermutlich die Fruchtbarkeit beeinträchtigen. Kann vermutlich das Kind im Mutterleib schädigen.
 H373 Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition.
 H410 Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.

**VORSICHTSMAßNAHMEN**

P263 Kontakt während der Schwangerschaft/und der Stillzeit vermeiden.
 P280 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Gesichtsschutz tragen.
 P301+P330+311 BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
 P391 Verschüttete Mengen aufnehmen.
 P302+P352 BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen für mindestens 15 Minuten.
 P333+P313 Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

**SONSTIGEN ANGABEN**

SP1 Mittel und/oder dessen Behälter nicht in Gewässer gelangen lassen.
 SPo Nach der Behandlung die behandelten Kulturen/Kulturf Flächen nicht betreten bis zur Abtrocknung des Spritzbelage
 SPo2 Die gesamte Schutzkleidung muss nach Gebrauch gewaschen werden.
 Spe3 Zum Schutz von Gewässerorganismen eine unbehandelte Pufferzone zu Oberflächengewässer einhalten (siehe Risikominderungsmaßnahmen).

**GEVARENAANDUIDINGEN**

H302 Schadelijk bij inslikken.
 H317 Kan een allergische huidreactie veroorzaken.
 H361fd Wordt ervan verdacht de vruchtbaarheid te schaden. Wordt ervan verdacht het ongeboren kind te schaden.
 H373 Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling.
 H410 Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

**VOORZORGSMAATREGELEN**

P263 Bij zwangerschap of borstvoeding aanraking vermijden.
 P280 Beschermende handschoenen/beschermende kleding/gelaatsbescherming dragen.
 P301+P330+P311 NA INSLIKKEN: De mond spoelen. Het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.
 P391 Gelekte/gemorste stof opruimen.
 P302+P352 BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water wassen gedurende minstens 15 minuten
 P333+P313 Bij huidirritatie of uitslag: Een arts raadplegen.

**ANDERE VERMELDINGEN**

SP1 Zorg ervoor dat u met het product of zijn verpakking geen water verontreinigt.
 SPo Na de behandeling de percelen/oppervlakken pas opnieuw betreden nadat de spuitvloeistof is opgedroogd.
 SPo2 Was alle beschermende kleding na gebruik.
 Spe3 Om in het water levende organismen te beschermen mag u in een bufferzone ten opzichte van oppervlaktewater niet behandelen (zie risicobeperkende maatregelen).

